

## Oznámení o úmyslu vyzvat k zaslání nabídek

### **Mezinárodní veřejná soutěž dle předpisu NATO č. AC/4-D/2261**

Číslo soutěže: **ICB /01/2020 – MS**

Číslo projektu: **2018/2AF22027-00**

Číslo dokument NATO: **AC/4(PP)D/28128 (INV)  
DS(2020)0004 (INV)**

Předmět: **Náměšť n/O. - dostavba muničního skladu  
Kladeruby – realizace**

**Česká republika zamýšlí v rámci Programu bezpečnostních investic NATO vypsát v blízké budoucnosti mezinárodní veřejnou soutěž na dále uvedené práce a služby.**

#### **1. Popis a umístění projektu**

Účelem projektu je rozšíření skladové kapacity stávajícího muničního skladu letecké základny Náměšť nad Oslavou formou výstavby nových skladových objektů typu Igloo, skladové plochy pro ISO kontejnery a zabezpečovacích systémů.

#### **2. Zodpovědný útvar**

Česká republika - Ministerstvo obrany  
Sekce vyzbrojování a akvizic

Adresa:  
Náměstí Svobody 471/4  
160 01 Praha 6  
Česká republika

Kontaktní osoba:  
plk. Ing. Radek Ernest  
č. tel.: +420 973 225 262  
e-mail: ernestr@army.cz  
datová schránka: hjyaavk

#### **3. Druh a rozsah (jen hlavní práce/služby)**

Projekt řeší:

- výstavbu 14 železobetonových skladových kobek;
- výstavbu otevřené skladové plochy;
- výstavbu obslužných komunikací;
- výstavbu požárních nádrží;
- rozšíření kapacity trafostanice a záložního zdroje;
- výstavbu venkovních rozvodů nízkého napětí, venkovního osvětlení, uzemnění, hromosvodů a slaboproudých systémů (CCTV, RSS, VISO, RGS, EPS, EKV);
- výstavbu oplocení a zemních valů;
- rekonstrukce objektů č. 002, 005 a 009;
- zkušební provoz v délce 6 měsíců.

#### **4. Postup**

Jednostupňové výběrové řízení

## Notification of Intent to Invite Bids

### **International Competitive Bidding according to NATO Directive AC/4-D/2261**

Bid number: **ICB /01/2020 – MS**

Project Serial: **2018/2AF22027-00**

NATO Document Reference: **AC/4(PP)D/28128 (INV)  
DS(2020)0004 (INV)**

Subject: **Namest - Provide Ammunition Facilities**

**The Czech Republic intends to invite bids through the NATO Security Investment Programme for the works/services specified hereunder.**

#### **1. Project Description and Location**

The purpose of the project is an enlargement of storage capacity of current ammunition storage facility for Airfield Namest by a construction of new Igloo type depots, hardstand for ISO containers and security systems.

#### **2. Responsible Entity**

The Czech Republic - Ministry of Defence  
Armaments and Acquisition Division

Address:  
Náměstí Svobody 471/4  
160 01 Praha 6  
Czech Republic

Point of contact:  
COL Radek Ernest  
Phone No.: +420 973 225 262  
e-mail: ernestr@army.cz  
data box: hjyaavk

#### **3. Scope of Project (principal works/services only)**

The project includes:

- Construction of 14 reinforced magazines;
- Construction of an open revetted hardstand;
- Construction of service roads;
- Construction of fire tanks;
- Extension of transformer station and stand-by generator capacity;
- Construction of outdoor distribution of low-voltage line, external lighting, grounding and lightning protection, low-voltage systems (CCTV, RSS, VISO, RGS, EPS, EKV);
- Construction of fencing and earth mounds;
- Reconstruction of buildings no. 002, 005 and 009;
- Trial operation of six months.

#### **4. Procedure**

One – step competitive bidding

## 5. Odhadované náklady (bez DPH)

419 011 000,- Kč (16 490 004 EUR)

## 6. Bezpečnostní zařízení

Každý žadatel musí splnit zákonné bezpečnostní podmínky pro stupeň utajení „VYHRAZENÉ“ nebo vyšší.

## 7. Finanční záruky

Nabízející předloží současně s nabídkou bankovní záruku za nabídku ve výši 500 000 Kč (19 677 EUR).

## 8. Podmínky účasti

8.1. Zahraníční žadatel musí získat “Deklaraci způsobilosti” pro výše uvedený předmět oznámení, vydanou vládou země původu žadatele nebo úřadem určeným k tomuto účelu.

„Deklarace způsobilosti“ vystavené v souladu s předpisem NATO č. AC/4-D/2261 „Postupy pro mezinárodní veřejnou soutěž“, doručí žadatelé cestou své stálé delegace u NATO nejpozději **29. května 2020** na následující adresu:

### Ministerstvo obrany

**Sekce vyzbrojování a akvizic / oddělení NSIP**

**Náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6**

**Česká republika**

**datová schránka: hjyaavk**

**e-mail: ernestr@army.cz**

8.2. Žadatelé se sídlem v České republice nejpozději **do 29. května 2020** doručí na výše uvedenou adresu „Prohlášení“ ve věci zájmu o účast v mezinárodním výběrovém řízení.

Podrobněji: [www.oinsip.army.cz](http://www.oinsip.army.cz)

8.3. Mezinárodní veřejné soutěže se mohou účastnit pouze společnosti, které mají sídlo v jedné z účastnických zemí, tj. Albánie, Belgie, Bulharsko, Estonsko, Francie, Kanada, Černá Hora, Česká republika, Chorvatsko, Dánsko, Německá spolková republika, Řecko, Maďarsko, Island, Itálie, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Turecko, Velká Británie, Spojené státy americké.

To platí rovněž pro všechny subdodavatele a členy sdružení.

Žádné práce (včetně projektových a konstrukčních prací a služeb) nesmí být prováděny jinými firmami než firmami z účastnických zemí.

Žádné materiály nebo části zařízení (až do úrovně identifikovatelných montážních podsestav) nesmí být vyráběny či sestavovány jinými firmami než firmami z účastnických zemí.

## 5. Estimated Costs (without VAT)

CZK 419,011,000.00 (EUR 16,490,004.00)

## 6. Security Classification

Each Bidder must meet the legal security requirements for the “RESTRICTED” classification or higher.

## 7. Financial Guarantees

Along with the Bid, the Bidder shall submit a Bid Bond Bank Guarantee in the amount of CZK 500,000 (EUR 19,677.00).

## 8. Participation Conditions

8.1. Foreign Bidders will obtain a “Declaration of Eligibility” issued with respect to the subject by the government of the Bidder’s country of origin, or by another authority designated for this purpose.

The “Declaration of Eligibility” issued in compliance with the NATO directive AC/4-D/2261 “Procedures for International Competitive Bidding” will be delivered by the Bidders via their Permanent NATO delegation not later than **29<sup>th</sup> May 2020** to the following address:

### Ministerstvo obrany

**Sekce vyzbrojování a akvizic / oddělení NSIP**

**Náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6**

**Czech Republic**

**data box: hjyaavk**

**e-mail: ernestr@army.cz**

8.2. The Bidders with their registered offices in the Czech Republic will deliver not later than **29<sup>th</sup> May 2020** their “Declaration” regarding their interest in participating in the international competitive bidding. Details at: [www.oinsip.army.cz](http://www.oinsip.army.cz)

8.3. The international competitive bidding may be attended only by companies domiciled in one of the participating countries, i.e. in Albania, Belgium, Bulgaria, Estonia, France, Canada, Czech Republic, Croatia, Denmark, Latvia, Lithuania, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Luxembourg, Montenegro, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Turkey, United Kingdom, and United States of America.

This condition also applies to all subcontractors and to members of associations, syndicates or groups.

The successful Bidder will be strictly prohibited to subcontract any works (including project design, labour and services) to companies domiciled outside the territory of the participating countries.

The successful Bidder will also be strictly prohibited to subcontract the manufacture of any materials or items of equipment (down to the level of identifiable sub-assemblies) to companies domiciled outside the territory of the participating countries.

## 9. Podmínky pro vydání/zpřístupnění zadávací dokumentace, účast v mezinárodní veřejné soutěži a podpis smlouvy

9.1. Zadávací dokumentace bude vydána/zpřístupněna žadatelům, kteří předloží „Deklaraci způsobilosti“, popř. „Prohlášení“ v souladu s čl. 8.1. v termínu podle čl. 10.1. tohoto oznámení.

9.2. Nabízející ve svých nabídkách doloží:

- a) reference ze 2 projektů na dodávku průmyslových staveb, které byly realizovány nabízejícím ve funkci generálního dodavatele v průběhu let 2010 až 2020 s minimálními investičními náklady ve výši 500 milionů Kč (19 677 292 EUR) za jeden projekt bez DPH,
- b) že má zaveden certifikovaný systému řízení kvality dle normy EN ISO 9001: 2000 nebo obdobný certifikovaný systém řízení kvality a
- c) roční obrat v průběhu posledních tří let ve výši min. 500 milionů Kč (19 677 292 EUR).

9.3. Před stanoveným termínem podpisu smlouvy musí vítěz mezinárodního výběrového řízení doložit:

- a) splnění podmínek pro podnikání v České republice a
- b) oprávnění pro přístup k utajované informaci včetně stanovené formy přístupu k utajované informaci podle § 15 zákona č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti, v platném znění (dále jen „zákon OUI“) pro stupeň „VYHRAZENÉ“ nebo vyšší a to:
  - písemným prohlášením prokázat svou schopnost zabezpečit ochranu utajovaných informací (§ 15a zákona OUI), nebo
  - předložením platného osvědčení podnikatele (§ 54 zákona OUI), nebo
  - předložením „Uznání“ bezpečnostního oprávnění vydaného úřadem cizí moci (§62 zákona OUI).

## 10. Termíny

10.1. Termín pro doručení Deklarace způsobilosti popř. „Prohlášení“ jednotlivých žadatelů dle čl. 8.1. tohoto oznámení: do **29. května 2020**.

10.2. Předpokládaný termín vydávání/zpřístupnění zadávací dokumentace žadatelům: **červenec 2020**.

10.3. Předpokládaný termín konání konference a prohlídky staveniště: **srpen 2020**.

10.4. Předpokládaný termín podání nabídek v českém jazyce: **září 2020**.

10.5. Datum platnosti nabídky musí být nejméně do: **31. března 2021**.

10.6. Předpokládané datum podpisu smlouvy s vybraným nabízejícím: **únor 2021**.

10.7. Předpokládaná doba realizace:

Stavby: **březen 2021 – červen 2023**

## 9. Conditions for issuance/release of Tender Documentation, participation in the International Competitive Bidding and contract signature

9.1. The “Tender Documentation - Cahier des Charges” will be issued/released to the Bidders, who will submit the “Declaration of Eligibility” or “Declaration” in accordance with clause 8.1. until deadline in accordance with the clause 10.1. herein.

9.2. The bidders shall prove in their bids:

- a) References from 2 industrial structure projects completed by bidder acting in the position of General Contractor within the years 2010 to 2020 with minimum investment costs of CZK 500 million (EUR 19.677.292) per 1 project without VAT,
- b) That the bidders have implemented a certified Quality Control System according to the standard EN ISO 9001: 2000 or similar certified quality management system and
- c) Annual turnover within the last three years at least CZK 500 million (19 677 292 EUR).

9.3. Before specified date of Contract signature the winner the International Competitive Bidding shall:

- a) Document fulfilment of conditions for performance of business in the Czech Republic and
- b) Prove his clearance to access classified information including the required form of access to classified information in accordance with Section § 15 of the Act No.412/2005 Coll. on the Protection of Classified Information and Security Eligibility, as amended (hereinafter PCI Act) for the “RESTRICTED” level or higher by the means of the following:
  - a written statement to prove their ability to ensure the protection of classified information (PCI Act § 15a) or
  - a valid certificate of businessman (PCI Act § 54) or
  - “Recognition” of security clearance issued by the authorities of a foreign country (PCI Act §62).

## 10. Deadlines

10.1. Deadline for delivering the Bidders’ “Declaration of Eligibility” or “Declaration” according to clause 8.1. herein: **by 29<sup>th</sup> May 2020**.

10.2. Estimated date of issuance/release of Tender Documentation to individual Bidders: **July 2020**.

10.3. Estimated date of a conference and construction site inspection: **August 2020**.

10.4. Estimated deadline for submitting bids in the Czech language: **September 2020**.

10.5. The bid will remain valid at least **until 31<sup>st</sup> March 2021**.

10.6. Estimated date of contract signature with the selected Bidder: **February 2021**.

10.7. Estimated Period of Implementation:

Construction work: **March 2021 – June 2023**

Zkušební provozu: **srpen 2023 – únor 2024**

### **11. Jazyk**

11.1. Všechny dotazy budou podány písemně v českém jazyce.

11.2. Zadávací dokumentace bude zpracována v českém jazyce.

11.3. Nabídky budou zpracovány v českém jazyce.

11.4. V průběhu realizace projektu bude jednacím jazykem čeština.

### **12. Ostatní podmínky**

12.1. Nabízejícím nevzniká nárok na finanční nebo jinou náhradu nákladů, výdajů nebo škod, které jim vznikly v souvislosti s účastí v této mezinárodní veřejné soutěži.

Trial operation: **August 2023 – February 2024**

### **11. Language**

11.1. All your queries will be submitted in writing in Czech.

11.2. Tender documentation will be developed in Czech.

11.3. Bids will be submitted in Czech.

11.4. In the process of construction works the official language will be Czech.

### **12. Other Terms and Conditions**

12.1. The Bidders will not be entitled to claim any financial or other compensation, or any reimbursement for the costs, expenses or damages they may have incurred in connection with their participation in this international competitive bidding.